

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

GATS/SC/136/Rev.1
2 juillet 2002

(02-3698)

Commerce des services

Original: anglais

TERRITOIRE DOUANIER DISTINCT DE TAIWAN, PENGHU, KINMEN ET MATSU

Liste d'engagements spécifiques

Révision

(Seul le texte anglais fait foi)

La présente liste révisée inclut les rectifications indiquées dans le document S/C/W/208 et confirmées par le document S/L/107.

TERRITOIRE DOUANIER DISTINCT DE TAIWAN, PENGHU, KINMEN ET MATSU - LISTE D'ENGAGEMENTS SPÉCIFIQUES

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
I. ENGAGEMENTS HORIZONTAUX			
Tous les secteurs (sauf indication contraire dans les engagements spécifiques)	<p><u>Investissements</u></p> <p>3) a) Les entreprises et particuliers de nationalité étrangère peuvent directement investir sur le territoire du Taipei chinois, sauf indication contraire dans les limitations spécifiées aux engagements sectoriels.</p> <p>b) S'agissant d'investissements de portefeuille dans des sociétés dont les actions émises sont cotées sur les marchés des valeurs mobilières du Taipei chinois.</p> <p>Il n'y a pas de limitations, sauf indication contraire dans la présente liste pour des secteurs spécifiques.</p> <p><u>Admission et séjour temporaire des personnes physiques</u></p> <p>4) Non consolidé, sauf pour ce qui concerne l'admission et le séjour temporaire des personnes physiques des catégories suivantes:</p> <p>a) <u>Les visiteurs pour affaires</u> peuvent entrer dans le pays et y séjourner initialement 90 jours au maximum.</p>	<p><u>Acquisition de droits et d'intérêts sur les terrains</u></p> <p>3) Les terrains agricoles, terrains forestiers, zones de pêche, pâturages, territoires de chasse, salines, mines et sources d'eau ne peuvent être cédés, hypothéqués ou loués à des étrangers.</p> <p>4) Non consolidé, sauf pour ce qui concerne les mesures applicables aux catégories de personnes physiques visées dans la colonne "Accès aux marchés".</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p><u>Les visiteurs pour affaires</u> sont des personnes physiques qui séjournent dans le Taipei chinois sans recevoir de rémunération provenant de sources sises sur son territoire et qui ne pratiquent pas la vente directe au public, aux fins de participer à des réunions ou négociations d'affaires, à la préparation de l'établissement d'une présence commerciale ou à d'autres fins similaires.</p> <p>b) <u>Les personnels transférés à l'intérieur de leur entreprise</u> peuvent entrer au Taipei chinois et y séjourner pendant une période initiale de trois ans, renouvelable indéfiniment par tranche d'un an.</p> <p><u>Les personnels transférés à l'intérieur de leur entreprise</u> sont des personnes physiques qui ont été employées par une personne morale d'un autre Membre durant au moins un an et qui sollicitent leur admission temporaire afin de fournir des services en qualité de responsables, de cadres supérieurs ou de spécialistes dans une succursale, une agence ou une filiale établie au Taipei chinois.</p> <p>Par responsable, on entend un membre du conseil d'administration, le président directeur général, un directeur de succursale ou un chef de département nommé par le conseil d'administration et doté du pouvoir de signature de l'entreprise qui l'emploie.</p> <p>Par cadre supérieur, on entend un chef de service ou cadre disposant du pouvoir de nommer ou de licencier du personnel ou de recommander ces mesures, et qui a le pouvoir de prendre des décisions concernant l'activité quotidienne de l'entreprise.</p>		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>Par spécialiste, on entend une personne physique qui, au sein d'une organisation, possède de très grandes compétences et des connaissances très poussées des services, des activités de recherche, des techniques ou de la gestion de l'organisation (les spécialistes peuvent, notamment, comprendre des membres de professions libérales, mais ils ne s'y limitent pas).</p> <p>c) Les personnes physiques employées par des entreprises établies au Taipei chinois peuvent entrer sur le territoire et y séjourner au maximum trois ans.</p> <p>d) Les personnes employées par des entreprises établies à l'extérieur du Taipei chinois et n'ayant pas de présence commerciale dans le Taipei chinois peuvent entrer sur le territoire et y séjourner aux conditions suivantes:</p> <p>i) l'entreprise établie à l'extérieur du Taipei chinois a conclu un marché de services avec une entreprise pratiquant une activité commerciale dans le Taipei chinois;</p> <p>ii) ces personnes doivent être employées par des entreprises établies à l'extérieur du Taipei chinois depuis au moins un an et avoir qualité de "spécialistes" conformément aux critères mentionnés ci-dessus;</p> <p>iii) ces personnes ne peuvent occuper un autre emploi pendant qu'elles séjournent dans le Taipei chinois;</p> <p>iv) l'engagement se rapporte uniquement aux services faisant l'objet du marché. Il ne confère aucun droit à pratique générale en qualité de professionnel agréé dans le Taipei chinois.</p>		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>Chaque séjour temporaire a une durée correspondant à celle du contrat, mais en aucun cas ne peut dépasser 90 jours.</p> <p>Le permis d'entrée est valide pour une période de 12 mois.</p> <p>Les personnes visées peuvent entrer sur le territoire plusieurs fois au cours de ces 12 mois.</p> <p>Le marché doit se limiter à la fourniture des services mentionnés ci-après:</p> <p>services d'architecture (8671), services d'ingénierie (8672), services intégrés d'ingénierie (8673), services d'aménagement urbain et d'architecture paysagère (8674), services informatiques et services connexes (841, 842, 843, 844, 845, 849), services de recherche-développement (851, 852, 853), services d'études de marché et de sondages (864), services de conseils en gestion (865), services connexes aux services de consultation en matière de gestion (866), services de conseil scientifique et technique en matière d'ingénierie (8675), services d'entretien et de réparation de matériel (633, 8861-8866) (à l'exclusion des navires pour la navigation maritime, aéronefs ou autres matériels de transport), services d'agences de voyages et d'organismes touristiques (7471).</p>		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
II. ENGAGEMENTS SPÉCIFIQUES PAR SECTEUR			
1. SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES			
<p>A. Services professionnels</p> <p>a) Services juridiques (861 **)</p> <p>i) Services juridiques fournis par des "avocats pour les dossiers de droit étranger" (AFLA)</p> <p>L'avocat pour les dossiers de droit étranger pratiquant de façon indépendante le droit de son pays d'origine ou le droit international.</p> <p>- L'avocat pour les dossiers de droit étranger coopérant avec le juriste agréé au Taipei chinois ou demandant l'opinion de celui-ci pour les affaires concernant les relations de mariage, de famille ou d'héritage où un ressortissant du Taipei chinois est partie ou lorsque les actifs se trouvent dans le Taipei chinois.</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant, sauf que:</p> <p>i) l'accès est limité aux personnes physiques¹ ayant ouvert un cabinet sous la forme d'une entreprise individuelle ou d'un "partnership";</p> <p>ii) seules peuvent ouvrir un cabinet juridique sous la forme d'un "partnership"² les personnes agréées comme avocat pour les dossiers de droit étranger.</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) La raison sociale doit comprendre le titre "avocat pour les dossiers de droit étranger" (AFLA).³</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>3)</p> <p>a) Le Taipei chinois reconnaîtra comme "avocat pour les dossiers de droit étranger" les personnes qui satisferont aux conditions suivantes:</p> <p>i) le fournisseur de services doit être agréé en qualité de juriste dans son pays d'origine;</p> <p>ii) le fournisseur doit avoir pratiqué en qualité de juriste agréé durant au moins cinq ans dans son pays d'origine. Cependant, les avocats étrangers déjà employés par des avocats du Taipei chinois en qualité d'assistant ou de</p>

¹ L'"avocat pour les dossiers de droit étranger" doit mentionner les pays dans lesquels il est agréé comme avocat.

² Note aux fins de la transparence: selon le droit du Taipei chinois, un "partnership" n'est pas une personne morale.

³ L'enregistrement doit être effectué auprès de l'Association du barreau du lieu où se situe le cabinet juridique, après que la personne ait été reconnue par le Taipei chinois comme "avocat pour les dossiers de droit étranger".

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
ii) Consultants ou assistants juridiques étrangers: - ils aideront les juristes du Taipei chinois ou les "avocats pour les dossiers de droit étranger" mais n'interviendront pas dans des procès ni ne fourniront d'autres services juridiques en leur propre nom.	1) Néant 2) Néant 3) L'accès à la profession d'assistant ou de consultant juridique est réservé aux personnes physiques. 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) L'accès à la profession d'assistant ou de consultant juridique est réservé aux personnes physiques. 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	<p>consultant, ou ayant pratiqué le droit de leur pays d'origine dans un autre pays étranger, sont autorisés à tenir compte de la durée de cet emploi ou de cette pratique, à concurrence de deux ans au maximum, dans le calcul de la période de cinq ans en question;</p> <p>iii) un avocat étranger déjà employé par un avocat du Taipei chinois à la date de l'accession du pays à l'OMC, conformément au règlement concernant l'emploi et le maintien en poste d'étrangers par des avocats du Taipei chinois, peut demander à être agréé comme "avocat pour les dossiers de droit étranger" après une période d'emploi de deux ans.</p> <p>b) Le Taipei chinois autorisera les "avocats pour les dossiers de droit étranger" à former des "partnership" avec des juristes agréés du Taipei chinois ou à employer de tels juristes après son accession à l'OMC.</p>

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
			c) Les ressortissants étrangers ayant un diplôme en droit délivré par un établissement d'enseignement supérieur ou une expérience professionnelle d'au moins deux ans dans le domaine juridique ou ayant réussi l'examen d'avocat dans un pays étranger peuvent être employés par des juristes établis au Taipei chinois ou par des "avocats pour les dossiers de droit étranger" en qualité d'assistants ou de consultants.
b) Services de comptabilité, d'audit et de tenue de livres (862) i) Experts comptables agréés (862**)	1) Néant, sauf pour les services de certification comptable au Taipei chinois, qui ne peuvent être fournis que par les experts-comptables agréés du Taipei chinois. 2) Néant, sauf pour les services de certification comptable au Taipei chinois, qui ne peuvent être fournis que par les experts-comptables agréés du Taipei chinois. 3) Néant, sauf que la profession est réservée aux personnes physiques qui ont ouvert un cabinet n'ayant pas la forme d'une société. 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
ii) Autres (à l'exclusion des experts-comptables agréés) (862**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
c) Services de conseil fiscal (863) i) Services de déclaration d'impôt sur le revenu (863**)	1) Néant, sauf pour les services liés aux déclarations aux fins de l'impôt sur le revenu du Taipei chinois, qui ne peuvent être fournis que par des conseillers fiscaux du Taipei chinois. 2) Néant, sauf pour les services liés aux déclarations aux fins de l'impôt sur le revenu du Taipei chinois, qui ne peuvent être fournis que par des conseillers fiscaux du Taipei chinois. 3) La profession est réservée aux personnes physiques qui ont ouvert un cabinet n'ayant pas la forme d'une société. 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
ii) Services de conseil fiscal (à l'exclusion de l'établissement des déclarations d'impôt sur le revenu par un avocat fiscal) (863**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>d), e), f), g) Services d'architecture (8671), services d'ingénierie (8672), services intégrés d'ingénierie (8673), services d'aménagement urbain et d'architecture paysagère (8674)</p> <p>i) Architectes</p>	<p>1) Néant, sauf pour les services d'attestation de conformité en architecture qui ne peuvent être fournis que par des architectes agréés du Taipei chinois.</p> <p>2) Néant, sauf pour les services d'attestation de conformité en architecture qui ne peuvent être fournis que par des architectes agréés du Taipei chinois.</p> <p>3) La profession est réservée aux personnes physiques qui ont ouvert un cabinet n'ayant pas la forme d'une société.</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". De plus, les cabinets locaux d'architecte peuvent employer des techniciens étrangers spécialisés en architecture, dans le bâtiment et les travaux publics ou dans les technologies de génie civil s'y rapportant.</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
ii) Ingénieurs professionnels	<p>1) Néant, sauf pour les services liés à l'attestation de conformité, qui ne peuvent être fournis que par des ingénieurs professionnels agréés au Taipei chinois.</p> <p>2) Néant, sauf pour les services liés à l'attestation de conformité, qui ne peuvent être fournis que par des ingénieurs professionnels agréés au Taipei chinois.</p> <p>3) La profession est réservée aux personnes physiques qui ont ouvert un cabinet n'ayant pas la forme d'une société.</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	
iii) Autres (à l'exclusion des services d'attestation de conformité par les architectes ou les ingénieurs professionnels)	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	
i) Services vétérinaires (932)	<p>1) Néant, sauf pour les services liés à la prescription, aux diagnostics et aux examens qui doivent être fournis par des vétérinaires agréés titulaires d'un permis d'exercer délivré par les autorités du Taipei chinois.</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant, sauf que:</p> <p>a) L'accès est limité aux personnes physiques qui ont ouvert un cabinet n'ayant pas la forme d'une société.</p> <p>b) Les aides-vétérinaires doivent également satisfaire à l'une des conditions suivantes et en apporter la preuve:</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	i) pratiquer en qualité d'aide-vétérinaire depuis au moins quatre ans; ou bien ii) travailler dans le domaine vétérinaire depuis au moins cinq ans. 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
B. Services informatiques et services connexes (à l'exclusion des services informatiques de réservation aérienne) (841, 842, 843, 844, 845, 849)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
C. Services de recherche-développement (851, 852, 853)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
D. Services immobiliers			
- Services annexes de gestion d'immeubles résidentiels ou non et services de vente de terrains (82203**, 82205**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
E. Services de location simple/en crédit-bail, sans opérateur			
b) D'aéronefs (à l'exclusion du cabotage) (83104**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
c) Pour le crédit-bail de voitures pour particuliers (83101**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
d) D'autres machines et matériels (83106-83109)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
e) Autres (832)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
F. Autres services fournis aux entreprises			
a) Services de publicité	1) Néant	1) Néant	
i) Services de publicité à la télévision et à la radio (production et émission de publicités à la télévision ou à la radio) (871**)	2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
ii) Autres services de publicité (871**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
b) Services d'études de marché et de sondages (864)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
c) Services de conseil en gestion (865)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
d) Services connexes aux services de consultation en matière de gestion (866) (comprend la gestion et l'exploitation à forfait ou moyennant honoraires d'installations pour soins de santé mais ne comprend pas la pratique de la profession médicale)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
e) Services d'essais et d'analyses techniques (8676)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
f) Services de conseils annexes à l'agriculture, à l'élevage et à la sylviculture (88110**, 88120**, 88140**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
h) Services annexes aux industries extractives (883, 5115)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
i) Services annexes aux industries manufacturières (à l'exception de CPC 88442, édition et imprimerie) (884**, 885)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
k) Services de placement et de fourniture de personnel (872)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
m) Services connexes de consultations scientifiques et techniques (8675)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
n) Entretien et réparation de matériel (633, 8861-8866) (à l'exclusion des navires pour la navigation maritime, aéronefs et autres matériels de transport)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
o) Services de nettoyage de bâtiment (874)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
p) Services photographiques (875)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
q) Services de conditionnement (876)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
r) Services de publication (88442**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". De plus, les éditeurs et rédacteurs en chef doivent résider au Taipei chinois.	
s) Services de congrès (87909*) Activités des établissements qui fournissent des services de planification, d'organisation, d'administration et de marketing en vue de congrès ou de manifestations similaires (y compris les services de traiteur et de boissons)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
t) Autres i) Services de réponse téléphonique (87903) ii) Services de duplication (87904) iii) Services de traduction et d'interprétation (87905) iv) Services d'établissement de listes d'adresses et services d'expédition (87906) v) Services de conception spécialisés (87907)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
2. SERVICES DE COMMUNICATION			
B. Services de courrier international terrestres: tous les services terrestres associés aux envois internationaux par messageries aériennes sauf ceux qui sont à l'heure actuelle expressément réservés par la loi aux autorités postales du Taipei chinois.	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
C. Services de télécommunication			
- Ce projet de liste est conforme aux notes du Président en date du 16 janvier 1997 (S/GBT/W/2/Rev.1) sur l'établissement des Listes d'engagements pour les télécommunications de base, et du 3 février 1997 (S/GBT/W/3) sur les limitations concernant l'accès aux marchés qui ont trait à la disponibilité du spectre.			
<u>Services de télécommunication de base</u> Services assurés par la mise à disposition d'installations et services de réseaux téléphoniques publics commutés (RTPC) ⁴ a) Services de téléphone (7521) b) Services de transmission de données avec commutation par paquets (7523**) c) Services de transmission de données avec commutation de circuits (7523**) d) Services de télex (7523**) e) Services de télégraphe (7522) f) Services de télécopie (7521**, 7529**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant, sauf que: - un fournisseur de services doit être une société anonyme constituée dans le Taipei chinois; - l'investissement direct dans un fournisseur de services par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois ne peut excéder 20 pour cent, tandis que l'ensemble des investissements directs et indirects dans un fournisseur de services autre que la société Chunghwa Telecom par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois peut atteindre 60 pour cent ⁵ ;	1) Néant 2) Néant 3) Le Président et la majorité des membres du conseil d'administration doivent être des ressortissants du Taipei chinois.	Le Taipei chinois entend s'acquitter des obligations qui lui incombent conformément au document de référence ci-après annexé.

⁴ Selon la Loi sur les télécommunications du Taipei chinois, le secteur des services sera desservi par des entreprises de télécommunication de type I.
Une entreprise de télécommunication de type I est une entreprise qui installe des appareils de télécommunication et des lignes destinées à assurer des services de télécommunication.

Les installations s'entendent de celles de réseau reliant les terminaux d'émission et de réception, de commutation pour les besoins du réseau et de leurs dispositifs auxiliaires.

⁵ Note aux fins de la transparence:

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
g) Services de circuits loués privés (7522**, 7523**)	- le pourcentage global des actions détenues directement ou indirectement dans la société Chunghwa Telecom par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois ne peut excéder 20 pour cent.		
o) Autres:	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
- Services mobiles de communication fournis par des installations terrestres: services mobiles de téléphonie cellulaire (75213*), services de radiorecherche (75291*), services de radiocommunication à ressources partagées (7523**, 75213*), services mobiles pour données (7523**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant, sauf que: - un fournisseur de services doit être une société anonyme constituée dans le Taipei chinois; - l'investissement direct dans un fournisseur de services par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois ne peut excéder 20 pour cent, tandis que l'ensemble des investissements directs et indirects dans un fournisseur de services autre que la société Chunghwa Telecom par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois peut atteindre 60 pour cent ⁶ ;	1) Néant 2) Néant 3) Le Président et la majorité des membres du conseil d'administration doivent être des ressortissants du Taipei chinois.	

L'investissement direct s'entend du capital souscrit directement par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois. L'investissement indirect s'entend du capital souscrit par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois par l'intermédiaire d'une société du Taipei chinois.

Pour déterminer si le plafond applicable à l'investissement global a été dépassé, on calcule de la manière ci-après le pourcentage de l'investissement indirect dans un fournisseur de services par l'intermédiaire d'une société du Taipei chinois:

Investissement indirect = pourcentage de l'investissement direct dans le fournisseur de services effectué par la société formée entre une personne qui n'est pas du Taipei chinois et une personne du Taipei chinois, multiplié par le pourcentage de l'investissement direct effectué par la personne qui n'est pas du Taipei chinois dans cette société.

Comme cela a été noté, le pourcentage global des investissements directs effectués par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois et des investissements indirects dont la valeur a été déterminée grâce à la formule ci-dessus peut atteindre 60 pour cent.

⁶ Voir la note de bas de page 5.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
- Services mobiles de communication par satellite (75213*)	<ul style="list-style-type: none"> - le pourcentage global des actions détenues directement ou indirectement dans la société Chunghwa Telecom par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois ne peut excéder 20 pour cent. 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". 1) Soumis à des accords commerciaux avec les opérateurs du Taipei chinois dotés d'une licence. 2) Néant 3) Néant, sauf que: <ul style="list-style-type: none"> - un fournisseur de services doit être une société anonyme constituée dans le Taipei chinois; - l'investissement direct dans un fournisseur de services par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois ne peut excéder 20 pour cent, tandis que l'ensemble des investissements directs et indirects dans un fournisseur de services autre que la société Chunghwa Telecom par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois peut atteindre 60 pour cent⁷; - le pourcentage global des actions détenues directement ou indirectement dans la société Chunghwa Telecom par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois ne peut excéder 20 pour cent; 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". 	<ul style="list-style-type: none"> 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". 1) Néant 2) Néant 3) Le Président et la majorité des membres du conseil d'administration doivent être des ressortissants du Taipei chinois. 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". 	

⁷ Voir la note de bas de page 5.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Services assurés par revente ⁸			
a) Services de téléphone (7521)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
b) Services de transmission de données avec commutation par paquets (7523**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant	1) Néant 2) Néant 3) Néant	
c) Services de transmission de données avec commutation de circuits (7523**)	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
d) Services de télex (7523**)			
e) Services de télégraphe (7522)			
f) Services de télécopie (7521**, 7529**)			
g) Services de circuits loués fermés (7522**, 7523**)			

⁸ Selon la Loi sur les télécommunications du Taipei chinois, les services de ce secteur sont assurés par des entreprises de télécommunication de type II. Les entreprises de télécommunication de type II sont celles qui ne sont pas du type I.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>o) Autres:</p> <p>Services mobiles de téléphonie cellulaire (75213*)</p> <p>Services de radiorecherche (75291*)</p> <p>Services de radiocommunication à ressources partagées (7523**, 75213*)</p> <p>Services mobiles pour données (7523**)</p> <p><u>Services de télécommunication à valeur ajoutée⁹</u></p> <p>h) Services de courrier électronique (7523**)</p> <p>i) Services d'audiomessagerie téléphonique (7523**)</p> <p>j) Services directs de recherche d'informations permanente et de serveur de bases de données (7523**)</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	

⁹ Selon la Loi sur les télécommunications du Taipei chinois, les services de ce secteur sont assurés par des entreprises de télécommunication de type II. Les entreprises de télécommunication de type II sont celles qui ne sont pas du type I.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
k) Services d'échange électronique de données (EDI) (7523**)			
l) Services à valeur ajoutée/améliorés de télécopie, y compris enregistrement et retransmission et enregistrement et recherche (7523**)			
m) Services de conversion de codes et de protocoles (CPC n.d.a.)			
n) Services de traitement direct de l'information et/ou de données (843**)			
o) Autres services: <ul style="list-style-type: none"> - Télétransactions - Panneau d'affichage électronique - Traitement et correction de textes 			
D. Services audiovisuels			
a) Services de production et de distribution de bandes vidéo/de production et de distribution de films cinématographiques (9611**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

[illegible]

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
d) Services d'enregistrement sonore	<p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p> <p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". De plus, les personnes à qui sont cédées les actions d'entreprises de radio et de télévision doivent être ressortissants du Taipei chinois et y résider.</p> <p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	
3. SERVICES DE CONSTRUCTION ET SERVICES D'INGÉNIERIE CONNEXES			
3. Services de construction et services d'ingénierie connexes (511-518) (y compris le dragage)	<p>1) Non consolidé*</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>1) Non consolidé*</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	
4. SERVICES DE DISTRIBUTION			
A. Services de courtage (621)	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	
B. Services de commerce de gros (sauf armes à feu et matériel militaire) (622)	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
C. Services de commerce de détail (631, 632, 6111, 6113, 6121) (à l'exclusion des armes à feu et du matériel militaire)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
D. Services de franchisage (8929)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
5. SERVICES D'ÉDUCATION			
Services de placement d'étudiants dans le cadre d'études à l'étranger ¹⁰ liés aux services d'enseignement décrits dans CPC 9222, 9223, 9224, 923, 924 et 929	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

¹⁰ À l'exception des services d'agence chargée de la perception des frais d'écologie.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Services d'enseignement (9222, 9223, 9224, 923, 924 et 929)	1) Néant 2) Néant 3) Néant, sauf que: a) le recteur ou le président du conseil d'administration d'un tel établissement doit être un ressortissant du Taipei chinois; b) le nombre d'étrangers qui sont membres du conseil d'administration ne peut dépasser le tiers de l'effectif de celui-ci, à concurrence de cinq administrateurs. 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
6. SERVICES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT			
A. Services d'assainissement (9401), services d'enlèvement des ordures (9402), services de voirie et services analogues (9403), autres (9404, 9405, 9409) B. Services de conseils pour la protection de la nature et des paysages (9406**)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". 1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". 1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
7. SERVICES FINANCIERS			
Tous les secteurs répertoriés sous "Services financiers"			Les demandes concernant de nouveaux produits seront examinées et il y sera répondu dans un délai de trois mois à compter de la date de réception de la documentation complète; les demandes concernant des produits qui ont déjà été approuvés pour d'autres institutions financières seront examinées et il y sera répondu dans un délai de 15 jours à compter de la date de réception de la documentation complète. L'intention du Taipei chinois est de continuer à accélérer et à rationaliser la procédure générale d'agrément pour les produits nouveaux ou déjà existants.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>Services d'assurances et services connexes</p> <p>a) Assurances directes:</p> <p>i) Services d'assurance sur la vie, d'assurance accident et d'assurance santé (à l'exclusion des services obligatoires de sécurité sociale et d'assurance retraite actuellement réservés à l'État selon la Loi du Taipei chinois)</p> <p>ii) Services d'assurance autres que sur la vie</p>	<p>1) Non consolidé, sauf pour:</p> <p>a) ce qui concerne l'assurance maritime et l'assurance aviation commerciale couvrant une partie ou la totalité des aspects suivants: les marchandises transportées, le véhicule transportant les marchandises et la responsabilité civile à cet égard;</p> <p>b) les marchandises en transit international.</p> <p>2) Non consolidé, sauf pour ce qui concerne l'assurance-vie individuelle. En outre, les activités de démarchage et de commercialisation effectuées par des fournisseurs de services financiers non résidents sur le territoire du Taipei chinois ne sont pas autorisées.</p> <p>3) La présence commerciale devrait être limitée à des succursales, filiales, coentreprises ou bureaux de représentation; lorsque la présence d'une société mutuelle d'assurance étrangère prend la forme d'une succursale, la société mère doit disposer d'un actif net d'au moins 2 milliards de nouveaux dollars de Taiwan.</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>1. Tous les tarifs, clauses des polices, formulaires de demande d'assurance et autres documents prescrits par le Ministère des finances, ainsi que toute modification y apportée, peuvent, avant utilisation, être déposés pour enregistrement auprès du Ministère et peuvent être utilisés par la suite, à moins que le Ministère ne les rejette dans les 15 jours après réception s'il s'agit de produits déjà approuvés pour d'autres établissements financiers et dans les 90 jours après réception s'il s'agit de nouveaux produits.</p> <p>2. La version officielle des polices d'assurance peut être établie dans la langue anglaise, mais une traduction en langue chinoise doit y être annexée.</p>
<p>b) Services de réassurance et de rétrocession</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
c) Intermédiation en assurance (y compris les services d'agence, de courtage, d'évaluation des sinistres et de prospection)	<p>1) Non consolidé, sauf pour ce qui concerne:</p> <p>a) les services de courtier en assurance dans les domaines de l'assurance maritime et de l'assurance aviation commerciale couvrant une partie ou la totalité des aspects suivants: les marchandises transportées, le véhicule transportant les marchandises et la responsabilité civile à cet égard;</p> <p>b) les marchandises en transit international.</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) À l'exception des évaluateurs de sinistres maritimes, tous les agents, courtiers et évaluateurs de sinistres étrangers qui ont établi des succursales au Taipei chinois doivent employer au moins une personne titulaire d'une licence d'agent, de courtier ou d'évaluateur du Taipei chinois.</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". En outre, les titulaires d'un certificat de qualification en qualité d'agent, de courtier ou d'évaluateur de sinistres ne peuvent pratiquer en qualité d'indépendants.</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	
d) Services auxiliaires de l'assurance (y compris règlements de sinistres, services actuariels et services de consultation)	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>B. Services bancaires et autres services financiers (à l'exception des services d'assurance, d'opérations sur titres et d'opérations à terme)</p> <p>Tous les services compris dans ce sous-secteur</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant, sauf que: 1 - les activités de démarchage et de commercialisation effectuées par des fournisseurs de services financiers non résidents sur le territoire du Taipei chinois sont interdites; 2 - les services financiers consommés à l'étranger doivent être autorisés par le pays où ils sont consommés.</p> <p>3) Néant, sauf que:</p> <p>a) la fourniture des services bancaires de ce sous-secteur par le biais d'une présence commerciale au Taipei chinois est réservée aux établissements suivants: banques commerciales, succursales de banques étrangères, succursales offshore de banques, firmes étrangères de courtage en devises, organismes d'émission de cartes de crédit et sociétés de financement des factures;</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p>	<p>Le Taipei chinois autorise l'ouverture, à la demande des clients, de comptes de dépôt à l'étranger et le transfert de fonds vers ces comptes conformément aux règles prudentielles des autorités compétentes du Taipei chinois.</p> <p>Concrètement, cela signifie que les résidents du Taipei chinois peuvent se renseigner auprès des succursales locales de banques étrangères sur les modalités d'ouverture de comptes à l'étranger. Les succursales de banques étrangères peuvent fournir ces renseignements lorsque demande leur en est faite, y compris les formulaires de demande et les explications nécessaires pour remplir ceux-ci.</p>

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>b) les établissements financiers ci-après constitués légalement au Taipei chinois doivent être constitués en sociétés anonymes: banques, sociétés de financement des factures et firmes étrangères de courtage en devises;</p> <p>c) s'agissant des banques commerciales: nul ne peut détenir des parts sociales d'une banque en sus de 5 pour cent du total des actions émises et les personnes apparentées à l'actionnaire ne peuvent détenir plus de 15 pour cent du total des actions de la banque, sauf avec l'agrément du Ministère des finances;</p> <p>d) s'agissant des succursales de banques étrangères: les banques étrangères peuvent demander à établir leur première succursale au Taipei chinois lorsqu'elles satisfont au critère d'activité antérieure ou si elles figurent parmi les 500 principales banques du monde par leur actif ou leur capital. Le critère d'activité antérieure consiste, pour les banques étrangères, à avoir réalisé un volume d'affaires d'au moins 1 milliard de dollars EU avec les banques ou des grandes entreprises du Taipei chinois durant les trois années civiles précédentes, dont au moins 180 millions de dollars EU accordés sous la forme de crédits à moyen ou à long terme;</p>		<p>Les formulaires pour l'ouverture des comptes sont directement adressés par le client à la maison mère de la banque, hors du Taipei chinois, où ils sont traités et approuvés. La banque étrangère n'est pas autorisée à faire du démarchage par quelque moyen que ce soit au Taipei chinois, y compris par la publicité, la promotion ou l'affichage.</p>

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>e) s'agissant des succursales bancaires offshore:</p> <p>i) les succursales bancaires offshore ne peuvent ni effectuer de transactions ni procéder à des échanges entre devises étrangère et nouveaux dollars de Taiwan, ni pratiquer le placement direct en actions de sociétés ou dans l'immobilier;</p> <p>ii) la clientèle des succursales bancaires offshore est limitée aux non-résidents et aux banques de change étrangères;</p> <p>f) sociétés fiduciaires: aucune nouvelle société n'est autorisée;</p> <p>g) maisons de courtage en devises: les investissements dans les maisons de courtage en devises font l'objet des restrictions ci-après:</p> <p>i) les investissements de chaque établissement financier national ou étranger sont limités à 10 pour cent des fonds propres;</p> <p>ii) les investissements de chaque investisseur national ou étranger autre que les institutions financières sont limités à 20 pour cent des fonds propres.</p> <p>Les investissements effectués par les firmes de courtage sont exemptés des restrictions susmentionnées.</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
a) Acceptation de dépôts et d'autres fonds remboursables	<p>3) L'acceptation de dépôts en compte de chèques en devises et l'émission de certificats négociables en devises de dépôt à terme ne sont pas autorisées.</p> <p>Les succursales bancaires offshore qui acceptent les dépôts en devises ne peuvent:</p> <p>a) accepter des dépôts en numéraire de devises étrangères;</p> <p>b) autoriser le retrait en nouveaux dollars de Taiwan de dépôts en devises étrangères.</p>	3) Néant	
b) Prêts de toute nature	<p>3) a) Les crédits accordés par client en devises étrangères par les banques étrangères ne peuvent dépasser 25 pour cent de l'actif net de leur siège et le crédit en nouveaux dollars de Taiwan par client est limité à 10 pour cent du crédit total accordé en nouveaux dollars de Taiwan ou à 1 milliard de nouveaux dollars de Taiwan si ce montant est plus élevé.</p> <p>b) Le financement en devises étrangères n'est disponible que lorsqu'il existe des transactions sous-jacentes.</p> <p>c) Les prêts en devises étrangères sont réservés aux entreprises nationales et aux particuliers ressortissants du Taipei chinois. Il est interdit de convertir en nouveaux dollars de Taiwan les prêts en devises étrangères à l'exception des prêts après exportation.</p>	3) Néant	
c) Crédit-bail	3) Néant	3) Néant	
d) Services de règlement et de transferts monétaires	3) Néant	3) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
e) Garanties et engagements	<p>3) Les crédits accordés par client en devises étrangères par les banques étrangères ne peuvent dépasser 25 pour cent de l'actif net de leur siège et le crédit en nouveaux dollars de Taiwan par client est limité à 10 pour cent du crédit total accordé en nouveaux dollars de Taiwan ou à 1 milliard de nouveaux dollars de Taiwan si ce montant est plus élevé.</p> <p>La garantie en devises est réservée aux entreprises et particuliers ressortissants du Taipei chinois.</p>	3) Néant	
<p>f) Opérations pour compte propre ou pour compte de clients portant sur les instruments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - instruments de marché monétaire - devises - métal - produits dérivés non traités sur les marchés des changes et non assujettis à la Loi sur les instruments à terme du Ministère des finances et de la Banque centrale, par exemple les options sur devises, options sur intérêts, opérations swap, accords de crédit croisé, accords de troc sur les taux d'intérêt, accords de taux à terme et opérations sur marges 	<p>3) Les activités de change à terme sont possibles lorsqu'il y a des transactions sous-jacentes.</p> <p>Les succursales de banques ne sont pas autorisées à effectuer des opérations pour compte propre en actions de sociétés.</p>	3) Néant	
g) Participation à l'émission de bons à court terme	3) Néant	3) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
h) Courtage monétaire	3) Les firmes étrangères de courtage monétaire ne sont pas autorisées à exercer sur le marché du nouveau dollar de Taiwan.	3) Néant	
i) Services fiduciaires	3) Les banques ne sont pas autorisées à recevoir des fonds fiduciaires dont le principal ou les intérêts sont garantis.	3) Néant	
k) Fourniture et transfert d'informations financières, et traitement de données financières et logiciels y relatifs, par les fournisseurs d'autres services financiers	3) Néant	3) Néant	
C. Valeurs mobilières et instruments à terme			
f) Opérations pour compte propre ou pour compte de clients, sur une bourse, sur un marché hors cote ou autre, portant sur les instruments suivants:			
- Produits dérivés assujettis à la Loi sur les instruments à terme, y compris, mais pas exclusivement, les instruments à terme et options ¹¹	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

¹¹ Note aux fins de la transparence: tous les produits dérivés sont assujettis à la Loi sur les instruments à terme, sauf si, comme le dispose la loi, il en est autrement décidé par les autorités compétentes, à savoir le Ministère des finances et la Banque centrale.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
- Valeurs mobilières négociables	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
g) Participation à des émissions de tout type de valeurs mobilières (à l'exception des bons à court terme), y compris garantie et placement en qualité d'agent (dans le public ou à titre privé) et prestation de services relatifs à ces émissions i) Gestion d'actifs, par exemple gestion de trésorerie et de portefeuille, toutes formes de gestion de placements collectifs, gestion de caisses de pensions, services de garde, de dépôt et de fiducie	1) Non consolidé 2) Néant 3) Seuls le courtage, la garantie et l'échange de valeurs mobilières sont autorisés. 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". 1) Non consolidé 2) Néant 3) Entreprises de placements fiduciaires en valeurs mobilières: a) Les parts de capital social d'une société détenues par un seul actionnaire et des personnes qui lui sont apparentées sont limitées à 25 pour cent, sauf pour ceux qui remplissent les conditions définies au b) i), ii), et iii). b) Au moins 20 pour cent du capital social doivent être apportés par des établissements qui satisfont aux conditions suivantes:	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". 1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>i) établissements de gestion de fonds: s'élevant à 65 milliards de nouveaux dollars de Taiwan au minimum (fonds communs de placement, sociétés d'investissement à capital variable ou sociétés de placement), y compris les actifs gérés par les succursales de holdings contrôlées à 50 pour cent ou plus;</p> <p>ii) banques: classement parmi les 1 000 principales banques du monde par leurs avoirs ou leur actif net;</p> <p>iii) compagnies d'assurance: détention d'avoirs en valeurs mobilières s'élevant à 8 milliards de nouveaux dollars de Taiwan au minimum. Sociétés de dépôt de titres: seule une de ces entreprises peut être fondée par bourse des valeurs.¹²</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	<p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".</p>	

¹² Les banques autorisées par la Direction des affaires monétaires à pratiquer la garde des titres sont autorisées à assurer ce service pour les fonds de placement collectifs.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
j) Services de règlement et de compensation afférents à des actifs financiers, y compris valeurs mobilières, produits dérivés et autres instruments négociables	1) Non consolidé si ce n'est que les émetteurs nationaux de valeurs mobilières peuvent opérer leurs règlements et compensations par l'entremise d'Euroclear, CEDEL ou la Fiduciaire de dépôt (DTC). 2) Néant 3) Néant, sauf que: a) seules les bourses des valeurs et les sociétés de dépôt de titres agréées par ces bourses peuvent fournir des services de règlement et de compensation concernant les valeurs mobilières; b) sociétés de dépôt de titres: seule une société peut être fondée par bourse des valeurs. 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
k) Fourniture et transfert d'informations financières, et traitement de données financières et logiciels y relatifs, par les fournisseurs d'autres services financiers	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
l) Services fournis par les entreprises de conseil en valeurs mobilières ci-après: a) entreprises de recherche, d'analyse et de conseil concernant les placements en valeurs mobilières; b) sociétés émettrices de publications concernant les placements en valeurs mobilières; c) sociétés organisant des séminaires consacrés aux placements en valeurs mobilières; et d) sociétés fournissant d'autres services concernant les placements en valeurs mobilières, approuvées par la COB, intermédiation et autres services financiers auxiliaires.	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
8. SERVICES DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX			
Services de santé humaine (931)	1) Néant 2) Néant 3) Un hôpital ne peut être établi que par un établissement sans but lucratif. ¹³ De plus: a) le nombre d'étrangers membres du conseil d'administration ne doit pas dépasser le tiers de l'effectif du conseil; b) au moins le tiers des membres du conseil d'administration doivent être des professionnels de la santé. 4) Seules les personnes détenant une licence médicale délivrée par le Taipei chinois peuvent fournir des services médicaux.	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Seules les personnes détenant une licence médicale délivrée par le Taipei chinois peuvent fournir des services médicaux.	
<u>Autres services</u> - Services de location simple ou en crédit-bail d'appareils médicaux sans opérateur	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

¹³ Note aux fins de la transparence: les établissements sans but lucratif ont le droit d'acheter et de consommer des services d'entités à but lucratif.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
9. SERVICES RELATIFS AU TOURISME ET AUX VOYAGES			
A. Hôtellerie et restauration (y compris les services de traiteur)			
a) Hôtellerie (hôtels de tourisme exclusivement) (à l'exception des services de repas et de boissons) (64110**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
b) Hôtellerie (hôtels ordinaires seulement) (64110**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
c) Services de restauration (642) (y compris les services connexes de vente de boissons)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
B. Agences de voyages et opérateurs touristiques (7471)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
C. Services de guides touristiques (7472)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Non consolidé, sauf que ces services ne peuvent être fournis que par une agence de voyages ou un opérateur touristique. 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". En outre, les étrangers ne peuvent demander à passer l'examen de guide touristique que s'ils sont titulaires du certificat de résident étranger et ont résidé au Taipei chinois plus de six mois.	
10. SERVICES RÉCRÉATIFS, CULTURELS ET SPORTIFS (AUTRES QU'AUDIOVISUELS)			
B. Services d'agences de presse (962)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". En outre, les éditeurs et rédacteurs en chef doivent résider au Taipei chinois.	
D. Services sportifs et autres services récréatifs (limités aux n° 96411, 96412, 96419)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
11. SERVICES DE TRANSPORT			
C. Services de transport aérien¹⁴			
a) Maintenance et réparation d'aéronefs	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
b) Vente et commercialisation de services de transport aérien	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
c) Systèmes informatisés de réservation	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
E. Services de transport ferroviaire			
a) Transport de voyageurs (7111)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

¹⁴ Selon la définition figurant dans l'Annexe relative aux services de transport aérien.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
b) Transport de marchandises (7112)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
d) Entretien et réparation de matériel de transport ferroviaire (8868**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
F. Services de transport routier			
a) Transport de voyageurs (limité aux services de location de voitures)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
b) Services de transport de marchandises (limités aux services de transport par camions ordinaires et aux services de transport par camions porte-conteneurs), à l'exclusion des services de camionnage sur itinéraires fixes tels qu'ils sont actuellement définis dans la Loi sur les grandes routes	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
d) Entretien et réparation de matériel de transport routier (6112, 8867)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
H. Services annexes et auxiliaires de tous les modes de transport			
a) Services manutention (à l'exclusion des services fournis sur les aires de trafic des aéroports) (741**)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
b) Services d'entreposage et de magasinage (742)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
c) Services d'agences de transport de marchandises (7480)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur or sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
d) Autres services annexes et auxiliaires des transports (à l'exclusion des services de ramassage et de livraison locaux) (7490**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	

ANNEXE
DOCUMENT DE RÉFÉRENCE

Champ d'application

Le présent document contient des définitions et des principes concernant le cadre réglementaire pour les services de télécommunication de base.

Définitions

Le terme utilisateurs désigne les consommateurs et les fournisseurs de services.

L'expression installations essentielles désigne les installations d'un réseau ou service public de transport des télécommunications:

- a) qui sont fournies exclusivement ou essentiellement par un seul fournisseur ou un nombre limité de fournisseurs; et
- b) qu'il n'est pas possible de remplacer d'un point de vue économique ou technique pour fournir un service.

Un fournisseur principal est un fournisseur qui a la capacité d'influer de manière importante sur les modalités de la participation (en ce qui concerne le prix et l'offre) sur un marché donné de services de télécommunication de base par suite:

- a) du contrôle qu'il exerce sur des installations essentielles; ou
- b) de sa position sur le marché.

1. Sauvegardes en matière de concurrence

1.1 Prévention des pratiques anticoncurrentielles dans les télécommunications

Des mesures appropriées seront appliquées en vue d'empêcher des fournisseurs qui, seuls ou ensemble, forment un fournisseur principal d'adopter ou de maintenir des pratiques anticoncurrentielles.

1.2 Sauvegardes

Les pratiques anticoncurrentielles mentionnées ci-dessus consistent en particulier:

- a) à pratiquer un subventionnement croisé anticoncurrentiel;
- b) à utiliser des renseignements obtenus auprès de concurrents d'une manière qui donne des résultats anticoncurrentiels; et
- c) à ne pas mettre à la disposition des autres fournisseurs de services en temps opportun les renseignements techniques sur les installations essentielles et les renseignements commercialement pertinents qui leur sont nécessaires pour fournir des services.

2. Interconnexion

2.1 La présente section traite des liaisons avec les fournisseurs de réseaux ou services publics de transport des télécommunications permettant aux utilisateurs relevant d'un fournisseur de communiquer avec les utilisateurs relevant d'un autre fournisseur et d'avoir accès à des services fournis par un autre fournisseur, dans les cas où des engagements spécifiques sont souscrits.

2.2 Interconnexion à assurer

L'interconnexion avec un fournisseur principal sera assurée à tout point du réseau où cela sera techniquement possible. Cette interconnexion est assurée:

- a) suivant des modalités, à des conditions (y compris les normes et spécifications techniques) et à des tarifs non discriminatoires et sa qualité est non moins favorable que celle qui est prévue pour les services similaires dudit fournisseur ou pour les services similaires des fournisseurs de services non affiliés ou pour des filiales ou autres sociétés affiliées;
- b) en temps opportun, suivant des modalités, à des conditions (y compris les normes et spécifications techniques) et à des prix sur les coûts qui soient transparents, raisonnables, compte tenu de la faisabilité économique, et suffisamment détaillés pour que le fournisseur n'ait pas à payer pour des éléments ou installations du réseau dont il n'a pas besoin pour le service à fournir; et
- c) sur demande, à des points en plus des points de terminaison du réseau accessibles à la majorité des utilisateurs, moyennant des tarifs qui reflètent le coût de la construction des installations additionnelles nécessaires.

2.3 Publicité des procédures concernant les négociations en matière d'interconnexion

Les procédures applicables pour une interconnexion avec un fournisseur principal seront mises à la disposition du public.

2.4 Transparence des modalités d'interconnexion

Il est fait en sorte qu'un fournisseur principal mette à la disposition du public soit ses accords d'interconnexion soit une offre d'interconnexion de référence.

2.5 Interconnexion: règlement des différends

Un fournisseur de services demandant l'interconnexion avec un fournisseur principal aura recours, soit:

- a) à tout moment, soit
- b) après un délai raisonnable qui aura été rendu public,

à un organe interne indépendant, qui peut être l'organe réglementaire mentionné au paragraphe 5 ci-après, pour régler les différends concernant les modalités, conditions et prix d'interconnexion pertinents dans un délai raisonnable, dans la mesure où ceux-ci n'ont pas été établis au préalable.

3. Service universel

Tout Membre a le droit de définir le type d'obligation en matière de service universel qu'il souhaite maintenir. Ces obligations ne seront pas considérées comme étant anticoncurrentielles en soi, à condition qu'elles soient administrées de manière transparente, non discriminatoire et neutre du point de vue de la concurrence et qu'elles ne soient pas plus rigoureuses qu'il n'est nécessaire pour le type de service universel défini par le Membre.

4. Accès du public aux critères en matière de licences

Lorsqu'une licence sera nécessaire, le public aura accès aux informations suivantes:

- a) tous les critères en matière de licences et le délai normalement requis pour qu'une décision soit prise au sujet d'une demande de licence; et
- b) les modalités et conditions des différentes licences.

Les raisons du refus d'une licence seront communiquées au requérant sur demande.

5. Indépendance des organes réglementaires

L'organe réglementaire est distinct de tout fournisseur de services de télécommunication de base et ne relève pas d'un tel fournisseur. Les décisions des organes réglementaires et les procédures qu'il utilise seront impartiales à l'égard de tous les participants sur le marché.

6. Répartition et utilisation des ressources limitées

Toutes les procédures concernant l'attribution et l'utilisation des ressources limitées, y compris les fréquences, les numéros et les servitudes, seront mises en œuvre de manière objective, opportune, transparente et non discriminatoire. Les renseignements sur la situation actuelle des bandes de fréquences attribuées seront mis à la disposition du public, mais il n'est pas obligatoire d'indiquer de manière détaillée les fréquences attribuées pour des utilisations spécifiques relevant de l'État.
